Universidad de Navarra

Fr. Gen C2- S

Guía docente 2023-24

PRESENTACIÓN

El objetivo de este curso es alcanzar el nivel C2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Hay que haber superar el nivel C1 para matricularse en este curso.

- **Módulo/Materia**: Francés general C2
- **ECTS**: A confirmar según la facultad
- **Curso, semestre**: Fechas semestre 2: 10/01/2024- 24/04/2024
- **Carácter**: Obligatorio o facultativo según el grado
- **Profesorado**: Véronique Ah-fat

Web: https://veroniqueahfat.wordpress.com/

Blog: https://veroniqueahfat.wordpress.com/blog/

- **Idioma**: Francés
- **Aula, Horario**: 1 sesión de 2h: miércoles 10:00-11:30 (seminario B6) + 30 minutos de trabajo fuera del aula

COMPETENCIAS

- Dominar perfectamente la **sintaxis** y **ortografía** del francés.

- Dominar la pronunciación.

- Consolidar la conjugación de los verbos más complejos y menos empleados en los cursos anteriores, sobre todo los tiempos del pasados (*passé simple, subjonctif imparfait* y *subjonctif plus-que-parfait*).

- Esctudiar más a fondo las expresiones idiomáticas y dominar el lenguaje más coloquial. Saber y emplear proverbios y dichos.

- Insistir en el estudio del lenguaje más formal y literario con todas sus matices.

- Ser capaz de explicar algunas reglas de gramática.

- Trabajar en profundidad la producción escrita.

- Tener una expresión oral muy fluida y sin vacilaciones.

- Trabajar la mediación linguística.

PROGRAMA

Universidad de Navarra

Se trabajan las cuatro destrezas para interactuar con materiales lingüísticos de gran exigencia académica o cognitiva y de utilizar la lengua con unos niveles de rendimiento que en algunos casos pueden ser más avanzados que los del hablante nativo medio.

Comprensión auditiva	• No tengo ninguna dificultad para comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que tenga tiempo para familiarizarme con el acento.
Comprensión lectora	• Soy capaz de leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructural o lingüísticamente complejos..
Interacción oral	• Tomo parte sin esfuerzo en cualquier conversación o debate y conozco las frases hechas y expresiones coloquiales. • Me expreso con fluidez y transmito matices con precisión..
Expresión oral	• Presento descripciones o argumentos de forma clara y fluida y con un estilo que es adecuado al contexto y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.
Expresión escrita	• Soy capaz de escribir largos textos claros y fluidos en un estilo apropiado. • Puedo escribir cartas, informes o artículos complejos que presentan argumentos con una estructura lógica y eficaz.

Universidad de Navarra

Programa para el curso anual:

A fin de adquirir estas competencias mencionadas arriba, haremos:

- Dictados para demostrar el dominio del idioma en cuanto a las reglas gramaticales, conjugación y ortografía.

- Lecturas y traducciones de textos de prensa o de obras literarias.

- *Dissertations* (redacciones largas para defender una opinión).

- Síntesis de documentos e informes.

- Resúmenes de libros, filmes, artículos de revistas...

Para seguir mejorando la expresión oral, para seguir aprendiendo sobre la cultura francesa y para tener un conocimento de las obras literarias francesas o francófonas:

- haremos debates en clase y muchas presentaciones orales creativas

- Introducción al francés más literario: iniciación al teatro clásico con aplicaciones al francés actual / lecturas de poemas y fábulas con conexiones con el francés actual

EN C2 NO HAY GRAMÁTICA. El curso está enfocado a ampliar el léxico, a saber dominar y apreciar los matices de las palabras, a emplear refranes y dichos. Pero también habrá textos, temas y audios con un enfoque al francés profesional y de los negocios.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

Actividades presenciales

Se aplicará en las clases presenciales una metodología activa, enfocada sobre todo a la expresión oral, flexible y centrada en el alumno que terminará de adquirir soltura, flexibilidad y fluidez en este idioma. También tendrá ocasión de debatir en clase con sus compañeros sobre varios temas sociales, medio ambientales, científicos... y **presentar proyectos creativos**.

Durante las clases presnciales se resolverá todo tipo de dudas que puedan surgir.

Se dedicarán entre 5 y 6 horas a los exámenes presenciales.

Actividades del alumno en clase:

El alumno realizará ejercicios para mejorar su comunicación en francés, su pronunciación, para dominar los matices del idioma en todo tipo de situaciones (mencionadas arriba).

El juego, la escenificaión en clase será un elemento recurrente y clave para la motivación.

Se realizarán en clase actividades para reforzar estas competencias en dichas situaciones comunicativas.

El alumno realizará trabajos en clase de forma individual o en grupo para consolidar los conocimientos lingüísticos y las competencias correspondientes al nivel.

Se utilizarán recursos audiovisuales o multimedia para impartir el idioma. Se dará especial importancia a la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación dentro y fuera de la clase.

Se indicará constantemente al alumno (en clase y a través de ADI) dónde puede encontrar actividades para trabajar fuera de clase los contenidos que se ven en clase y las competencias que debe adquirir o mejorar.

Se hará una iniciación a la nueva competencia de **mediación lingüísitica**.

Para todo lo anteriormente expuesto, el alumno debe:

Participar activamente en clase.

Realizar los trabajos asignados y los exámenes presenciales en el tiempo establecido.

Actividades no presenciales

El alumno realizará:

- Ejercicios de consolidación del trabajo lingüístico realizado en clase (tarea obligatoria).

- Ejercicios lingüísticos para reforzar los contenidos de las clases (vocabulario, gramática, etc.). Dichas tareas se corregirán en la siguiente clase.

- Tests de comprensión escrita y auditiva.

- Redacciones y dictados.

- Proyectos creativos.

Dichas tareas se corregirán en clase o de manera individual mediante el correo electrónico.

Los alumnos tendrán entonces que preparar unos trabajos escritos y orales, teniendo en cuenta los criterios que explicarán los profesores en cada caso.

En algunos casos se pedirá usar el móvil o portátil en clase para realizar ciertos ejercicios.

EVALUACIÓN

La evaluación se hará a través de los exámenes presenciales, y de una evaluación de los trabajos realizados por el alumno dentro y fuera del aula.

- **La evaluación continua semestral**: 1 control / mes (dictados, redacciones, tests de vocabulario, ejercicios de comprensión oral y auditiva)

- **El examen final semestral (CONVOCATORIA ORDINARIA)**: consta de 2 destrezas evaluables:

- ejercicios de producción escrita

- una exposición sobre un tema determinado seguida de un debate para la producción oral (20 minutos).

Para obtener la máxima puntación en la pº oral, habrá que tener un discurso fluido, natural (sin leer demasiado ni dar la sensación de estar recitando), emplear el léxico estudiado en clase durante el semestre (y no las mismas palabras de siempre), una buena pronunciación y cuidar la corrección de las frases. Un alumno de nivel C2 se caracteriza por comunicar casi como un nativo.

Para superar el nivel se hará una media las notas obtenidas durante el semestre o curso.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

Se pueden presentar las siguientes situaciones:

1. El alumno ha suspendido la asignatura en la convocatoria ordinaria.

En este caso, se vuelve a examinar de las competencias que no haya superado en la convocatoria ordinaria y conserva la nota de las competencias superadas, si fuera el caso.

2. El alumno ha solicitado concurrir a la convocatoria extraordinaria teniendo una nota de 5 o superior en la convocatoria ordinaria. En este caso, la nota final de la asignatura será la correspondiente a esta convocatoria, pudiendo ser superior, igual o inferior (incluido el suspenso) a la nota de la convocatoria ordinaria. Además, si una vez solicitada la concurrencia al examen, no se presenta, constará un "No Presentado" y tendrá que volver a cursar la asignatura.

En esta evaluación el alumno deberá examinarse de nuevo de todas las competencias idiomáticas.

HORARIOS DE ATENCIÓN

Véronique Ah-Fat

Email de contacto: veroahfat@gmail.com

Lugar: Sala de profesores (ed. *Amigos*, sótano)

Tutoría: contactar via email

BIBLIOGRAFÍA

Manual de clase (obligatorio):

- *Vocabulaire progressif du français, C1-C2, Perfectionnement*, CLE International, Claire Miquel, ISBN:978-209-038453-6

Tambien se recomendará en clase un libro específico para todos aquellos interesados en presentarse al examen oficial DALF C1 o C2.

Además, buena parte del material será elabrado por la profesora y por los alumnos que tendrán una participación activa en la metodología.

Habrá mucho material audiovisual.

Todos los contenidos del curso estarán colgados en el apartado "CONTENUS COURS C2".

Para hacer durante el verano o durante el semestre como refuerzo:

Grammaire essentielle du français, B2, 100% FLE. Editorial Didier, ISBN: 978-2-278-08732-7 Localízalo en la Biblioteca

Expression et style, Perfectionner son expression en français, B2-C2. Editorial: FLE PUG, ISBN: 9782706124914

La conjugaison française, Bescherelle (version numérique ou papier)

Consultar regularmente la prensa francesa o francófona y escuchar la radio (www.rfi.fr)

Se recomienda leer alguna novela o teatro en francés durante el verano.

@X@buscador_unika.obtener@X@